

**ΠΑΡΑΔΟΤΕΟ D.2.3.4: Έκθεση Αναφοράς οργάνωσης συμμετοχής στην εκδήλωση  
λήξης του έργου στο Χατζηδήμοβο**



«Υπηρεσίες διαχείρισης/συντονισμού και οργάνωσης συμμετοχής στην εκδήλωση λήξης του έργου "Renovation" που υλοποιείται στο πλαίσιο του προγράμματος INTERREG - IPA CBC "GREECE - BULGARIA 2014- 2020"»

**ΙΟΥΝΙΟΣ 2023**



LEVER-ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ Α.Ε.  
Διακριτικός Τίτλος: "LEVER Α.Ε."  
26ης Οκτωβρίου 43,  
Τ.Κ. 546 27 Θεσσαλονίκη  
Τηλ: +30 2310 552113,  
Fax: +30 2310 552114  
[www.lever.gr](http://www.lever.gr), [info@lever.gr](mailto:info@lever.gr)

## Περιεχόμενα

Περιεχόμενα .....	1
1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ.....	2
1.1 Γενικά Στοιχεία Έργου .....	2
1.2 Αντικείμενο και Στόχοι Έργου RENOVATION .....	2
2 ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ LEVER A.E.....	4
3 Οργάνωση συμμετοχής εκπροσώπων Α.Α. στην τελική εκδήλωση του έργου στο Χατζηδημόβο.....	6
3.1 Επικοινωνίες με την Αναθέτουσα Αρχή .....	7
3.2 Μετακίνηση συμμετεχόντων .....	7
3.3 Διαμονή συμμετεχόντων .....	7
3.4 Παρουσία και συμμετοχή στην εκδήλωση .....	7
4 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ .....	8

## **1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

### **1.1 Γενικά Στοιχεία Έργου**

Τίτλος Έργου: «Αξιοποίηση του τοπικού αποθέματος για την ανάπτυξη του περιφερειακού διαπολιτιστικού δυναμικού στη διασυνοριακή περιοχή/ Local assets exploitation for the development of peripheral intercultural cross border capacity»

Ακρωνύμιο: RENOVATION

Χρονοδιάγραμμα: 20/1/2020 έως 19/07/2023

Προϋπολογισμός έργου: 1.484.978,00 €

Εταιρικό Σχήμα:

1) Κέντρο Κοινότητας/ Community center Yane Sandanski- 1928, LB (Επικεφαλής Εταίρος)

2) Δήμος Λαγκαδά/ Municipality of Lagadas - GR

3) Οργανισμός Μεγάλου Μουσικής Θεσσαλονίκης/ Organisation of Thessaloniki Concert Hall – GR

Το έργο υλοποιείται στο πλαίσιο του προγράμματος INTERREG “GREECE - BULGARIA 2014 – 2020” στον Άξονα Προτεραιότητας 2: Μία βιώσιμη και κλιματικά προσαρμόσιμη διασυνοριακή περιοχή, στη Θεματική προτεραιότητα 6.c: Διατήρηση, Προστασία, προώθηση και ανάπτυξη της φυσικής και πολιτιστικής κληρονομιάς και στον Ειδικό Στόχο 4: Αξιοποίηση της φυσικής και πολιτιστικής κληρονομιάς της διασυνοριακής περιοχής για τουριστικούς σκοπούς.

### **1.2 Αντικείμενο και Στόχοι Έργου RENOVATION**

Το έργο RENOVATION εστιάζει στην κάλυψη των αναγκών που σχετίζονται με την αξιοποίηση της πολιτιστικής κληρονομιάς στη διασυνοριακή περιοχή και συγκεκριμένα των ακόλουθων: υποδομές, συμπεριλαμβανομένων των πολιτιστικών κτιρίων, έλλειψη σχεδίων και στρατηγικών βιώσιμης τουριστικής ανάπτυξης που αξιοποιούν τους πολιτιστικούς πόρους της περιοχής (ιδίως διασυνοριακά), βελτίωση της κατάστασης διατήρησης και αύξηση της φέρουσας ικανότητας (δηλαδή του αριθμού πιθανών επισκεπτών) των πολιτιστικών και φυσικών περιοχών που χρησιμοποιούνται για τουριστικούς σκοπούς, έλλειψη διεθνούς προβολής των πολιτιστικών και φυσικών πόρων της περιοχής. Συγκεκριμένα το έργο, μέσω των διαθέσιμων πολιτιστικών υποδομών στη διασυνοριακή περιοχή (Πολιτιστικό Κέντρο Σοχού στο Δήμο Λαγκαδά και Κέντρο Κοινότητας Yane Sandanski- 1928 στο Δήμο Χατζηδημόβου) και τις δραστηριότητες ανταλλαγής εμπειριών, θα προσφέρει ποικίλες ευκαιρίες για την αξιοποίηση των διαθέσιμων πολιτιστικών τουριστικών προϊόντων της διασυνοριακής περιοχής

Ελλάδας – Βουλγαρίας. Επιπλέον, θα αξιοποίηση το διαθέσιμο πολιτιστικό απόθεμα για τη δημιουργία νέων τουριστικών προϊόντων στην περιοχή. Για να ανταποκριθούν στις κοινές προκλήσεις, οι εταίροι χρησιμοποίησαν την τοπική προσέγγιση, η οποία αξιοποιεί τα κοινά χαρακτηριστικά των δύο πλευρών των συνόρων. Το έργο συνδυάζει τη βελτίωση των υφιστάμενων κέντρου πολιτισμού και την αξιοποίησή τους για πολιτιστικές δράσεις και την υλοποίηση ισχυρής και βιώσιμης διαφημιστικής καμπάνιας, τα οποία θα αυξήσουν την ελκυστικότητα της περιοχής και θα βοηθήσουν στην επίτευξη των αποτελεσμάτων του προγράμματος.

Τα πολιτιστικά κέντρα αποτελούν την «καρδιά» των πολιτιστικών δραστηριοτήτων στις μικρές πόλεις της διασυνοριακής περιοχής, καθώς είναι άρρηκτα συνδεδεμένα με τη ζωή του τόπου. Για αυτό και κύριος στόχος του παρόντος έργου είναι η βελτίωση της πολιτιστικής υποδομής στο Δήμο Χατζηδημόβου στη Βουλγαρία και Λαγκαδά στην Ελλάδα με στόχο την αξιοποίηση τους για τη διατήρηση, προστασία, προβολή και ανάπτυξη της πολιτιστικής κληρονομιάς στην κοινή διασυνοριακή περιοχή. Ειδικοί στόχοι είναι:

- Η προώθηση της αειφόρου χρήσης και της αξιοποίησης του τοπικού αποθέματος για την πολιτιστική ανάπτυξη και την τουριστική έλξη.
- Η αύξηση της ελκυστικότητας των πολιτιστικών πόρων της διασυνοριακής περιοχής στους τοπικούς και διεθνείς επισκέπτες.
- Η αύξηση του αριθμού επισκεπτών σε περιοχές πολιτιστικής και φυσικής κληρονομιάς

Στο πλαίσιο του έργου θα ανακαινισθούν δύο (2) πολιτιστικά κτίρια ώστε να τονώσουν την πολιτιστική ζωή των δύο Δήμων και τον αριθμό των επισκεπτών της περιοχής. Μέσα από την αξιοποίηση των κοινοτικών κέντρων για πολιτιστικούς σκοπούς, θα δημιουργηθούν περισσότερες ευκαιρίες για διασκέδαση των επισκεπτών και τουριστών της περιοχής. Επιπλέον, οι τοπικές επιχειρήσεις (που σχετίζονται κυρίως με τον τουρισμό) θα επωφεληθούν από την αύξηση της ελκυστικότητας της περιοχής.

## **2 ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ LEVER A.E.**

Το αντικείμενο που καλείται να υλοποιήσει η LEVER A.E., σύμφωνα με τη σύμβαση Λ8/18-1-2020, όπως τροποποιήθηκε και ισχύει, αφορά στην παροχή υπηρεσιών για την υλοποίηση των πακέτων εργασίας 1 και 2, δηλαδή υπηρεσιών διαχείρισης και συντονισμού του έργου και υπηρεσιών Επικοινωνίας και Δημοσιοποίησης. Συγκεκριμένα, στο πλαίσιο της σύμβασης καλείται να υλοποιήσει το κάτωθι αντικείμενο ανά πακέτο εργασίας:

**ΠΕ1: Διαχείριση & Συντονισμός Έργου (WP1: Project management & coordination)**

Στο πλαίσιο του ΠΕ1 ο ανάδοχος θα πρέπει να υποστηρίξει το προσωπικό της Α.Α. στη διαχείριση και το συντονισμό του έργου. Συγκεκριμένα, θα πρέπει να υλοποιήσει τα εξής:

- Σύνταξη πέντε (5) αναφορών προόδου του φυσικού αντικειμένου του έργου σύμφωνα με τους κανόνες του προγράμματος και αποστολή στον επικεφαλής εταίρο
- Υποβολή των απαραίτητων οικονομικών εκθέσεων στο σύστημα MIS και υποστήριξη στην οικονομική διαχείριση και την εκπλήρωση των απαιτήσεων του προγράμματος.
- Συμμετοχή στις τέσσερις (4) συναντήσεις της συντονιστικής επιτροπής του έργου (SC meetings).
- Παρακολούθηση της υλοποίησης των ενεργειών και παραδοτέων του έργου από πλευράς ΟΜΜΘ

**ΠΑΡΑΔΟΤΕΑ:** Πέντε (5) εκθέσεις αναφοράς διαχείρισης και συντονισμού έργου (παραδοτέο D.1.3.2).

**ΠΕ2: Επικοινωνία & Διάδοση (WP2: Communication & Dissemination)**

Στο πλαίσιο της ΠΕ2 ο ανάδοχος θα πρέπει να οργανώσει τη συμμετοχή δέκα (10) εκπροσώπων της Α.Α. στην εκδήλωση λήξης του έργου στο Χατζηδημόβο, το οποίο θα υλοποιηθεί το τελευταίο τρίμηνο του χρονοδιαγράμματος του έργου. Συγκεκριμένα, η οργάνωση θα περιλαμβάνει:

- Μετακίνηση από Θεσσαλονίκη προς Χατζηδημόβο και επιστροφή

- Μία διανυκτέρευση σε ξενοδοχείο, τριών αστέρων και άνω, της περιοχής του Χατζηδήμοβο
- Παροχή ενός γεύματος (μεσημεριανό ή βραδινό) της δεκαμελούς αποστολής

ΠΑΡΑΔΟΤΕΑ: Έκθεση Αναφοράς οργάνωσης συμμετοχής στην εκδήλωση λήξης του έργου στο Χατζηδήμοβο (παραδοτέο D.2.3.4)

### **3 Οργάνωση συμμετοχής εκπροσώπων Α.Α. στην τελική εκδήλωση του έργου στο Χατζηδημόβο**

Η εκδήλωση λήξης οργανώθηκε από τον Επικεφαλής Εταίρο του έργου, Κέντρο Κοινότητας Yane Sandanski- 1928, το Σάββατο 27/05/2023, στο Πολιτιστικό Κέντρο Yane Sandanski-1928 στο Χατζηδημόβο της Βουλγαρίας. Η εκδήλωση έφερε τον τίτλο: 1<sup>ο</sup> Πολιτιστικό Φεστιβάλ «Χτίζοντας Γέφυρες Διασυνοριακού Πολιτισμού». Στα πλαίσια της εκδήλωσης, 10 άτομα από κάθε Έλληνα εταίρο, Δήμος Λαγκαδά και Οργανισμός Μεγάρου Μουσικής Θεσσαλονίκης, ταξίδεψαν και παρακολούθησαν την εκδήλωση.

Το πρόγραμμα της εκδήλωσης περιελάμβανε Μουσική συναυλία αφιερωμένη στον Κώστα Βάρναλη και παραδοσιακούς χορούς από πολιτιστικούς συλλόγους τόσο από την Βουλγαρία όσο και από την Ελλάδα. Το πρόγραμμα παρουσιάζεται στο παράρτημα. Την εκδήλωση «άνοιξε» η μουσική συναυλία, που οργανώθηκε από τον Δήμο Λαγκαδά. Η μουσική συναυλία, ήταν αφιερωμένη στον σπουδαίο συγγραφέα και ποιητή Κώστα Βάρναλη, μια ιστορική προσωπικότητα που έδρασε και δημιούργησε σπουδαίο έργο στην διασυνοριακή περιοχή Ελλάδας-Βουλγαρίας. Τέλος, 3 ελληνικά μουσικοχορευτικά συγκροτήματα, από την περιοχή του Λαγκαδά, ταξίδεψαν και συμμετείχαν στην εκδήλωση με χορούς Μακεδονίας, Θράκης και Πόντου. Ακόμα 5 πολιτιστικοί σύλλογοι από τη Βουλγαρία συμμετείχαν, οι οποίοι παρουσίασαν παραδοσιακούς χορούς και τραγούδια. Η εκδήλωση κίνησε το ενδιαφέρον της τοπικής κοινότητας και συνέβαλε στην ανάδειξη της διασυνοριακής πολιτιστικής κληρονομιάς.

Από τον Οργανισμό Μεγάρου Μουσικής Θεσσαλονίκης, ο κος Π. Κουντούρης έκανε παρουσίαση των πεπραγμένων του έργου και τόνισε την αξία της διασυνοριακής συνεργασίας για την ενίσχυση του πολιτισμού και της τέχνης, παρουσιάζοντας και αποσπάσματα από τη όπερα του "Ντον Τζοβάννι" του Βόλφγκανγκ Αμαντέους Μότσαρτ, σε Ιταλικό λιμπρέτο του Λορέντζο ντα Πόντε, της οποίας η παραγωγή έγινε στο πλαίσιο του έργου RENOVATION. Για την παραγωγή της όπερας ο ΟΜΜΘ συνεργάστηκε με φορείς και καλλιτέχνες από την Βουλγαρία και κυρίως από τη διασυνοριακή περιοχή.

Οι υπηρεσίες που παρείχε ο ανάδοχος στην Α.Α. στο πλαίσιο της σύμβασης Λ8/18-1-2020, για την οργάνωσης συμμετοχής 10 ατόμων στην Τελική εκδήλωση του έργου στο Χατζηδημόβο, στις 27.05, είναι οι εξής:

### **3.1 Επικοινωνίες με την Αναθέτουσα Αρχή**

Ο ανάδοχος προχώρησε σε ενημέρωση της Α.Α. σχετικά με το πρόγραμμα της εκδήλωσης και την ανάγκη ορισμού των ατόμων που θα την εκπροσωπήσουν στο Χατζηδημόβο. Επίσης, βρισκόταν σε τακτική επικοινωνία με την Αναθέτουσα Αρχή με στόχο την καλύτερη δυνατή οργάνωση της μετακίνησης και διαμονής της αποστολής.

Οι επικοινωνίες ήταν απαραίτητες ώστε να καθορισθεί ο τρόπος και οι ώρες αναχώρησης και επιστροφής αλλά και να ενημερώσουν τον ανάδοχο για τις ανάγκες τους όπως, διατροφικές συνήθειες, ανάγκες που προκύπτουν για τη διαμονή τους κ.α.. Οι συμμετέχοντες από την αναθέτουσα αρχή παρουσιάζονται στην λίστα συμμετεχόντων, η οποία βρίσκεται στα παραρτήματα της παρούσας έκθεσης.

### **3.2 Μετακίνηση συμμετεχόντων**

Η μετακίνηση πραγματοποιήθηκε με 3 Ι.Χ. οχήματα, των οποίων τα έξοδα ανέλαβε ο ανάδοχος. Κατά την μετακίνησή τους οι 10 συμμετέχοντες, είχαν τακτική επικοινωνία με τον ανάδοχο για οποιαδήποτε ανάγκη προέκυπτε. Η μετακίνηση δεν έγινε με λεωφορείο, καθώς οι συμμετέχοντες ήθελαν να είναι περισσότερο ανεξάρτητοι στις ώρες αναχώρησης και επιστροφής καθώς και στην άνεση του ταξιδιού. Έτσι, ο ανάδοχος σε συνεννόηση με την αναθέτουσα και λαμβάνοντας υπόψη την βέλτιστη μετακίνηση τους, κάλυψε το κόστος βενζίνης και διοδίων των ατόμων που χρησιμοποίησαν τα αυτοκίνητά τους.

### **3.3 Διαμονή συμμετεχόντων**

Έπειτα από επικοινωνίες τόσο με τους συμμετέχοντες, όσο και με τον εταίρο από την Βουλγαρία, λαμβάνοντας υπόψη την καλύτερη γνώση της περιοχής, ο εταίρος προχώρησε στην πληρωμή της διαμονής των 10 συμμετεχόντων για μια διανυκτέρευση στο ξενοδοχείο Κατερίνα, στο Χατζηδημόβο της Βουλγαρίας, πλησίον του πολιτιστικού κέντρου, όπου έλαβε χώρα η τελετή λήξης του έργου.

### **3.4 Παρουσία και συμμετοχή στην εκδήλωση**

Ο ανάδοχος παρίστατο στην εκδήλωση στο Χατζηδημόβο, με 3 μέλη. Η κα. Ελισσάβετ Παυλίδου, η οποία συνόδευσε την συμμετοχή των στελεχών της Αναθέτουσας Αρχής από την προηγούμενη ημέρα 26.05, και διευκόλυνε την οργάνωση της εκδήλωσης με την συνεχή επικοινωνία και ενημέρωση των στελεχών της Α.Α.. Η κυρίες Γεωργία Κελέση και Ελευθερία Μωραΐτη συνόδευσαν τις αποστολές και υποστήριξαν γενικότερα την ομαλή διεξαγωγή της εκδήλωσης λήξης του έργου.



## 4 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

### Πρόγραμμα Εκδήλωσης



**Folklore festival “Together we build cross border culture”**

**Final deliverable under the project RENOVATION**

Saturday 27<sup>th</sup> of May

Community center “Yane Sandanski-1928”

Hadzhidimovo

**Program**



Time slot	Performance
11:00– 12:00	Welcome – Participants arrival
12:00:12:20	Greeting from Lyudmil Terziev, Mayor of Hadzhidimovo Greetings from JS – Mr. Spandos and/or Ms. Jenya Dinkova, Greetings from Yorgos Xenitidis, Mayor of Lagadas Municipality Greetings from Panagiotis Kountouris – Thesaloniki Concert Hall
12:20 – 13:50	Music performance «From Black Sea to all over the world: A tribute to Kostas Varnalis’ poems set to music», Municipality of Lagadas
13:50 – 14:20	Folklore Group of Assiros - Municipality of Lagadas, Greece



The project is co-funded by the European Regional Development Fund and by national funds of the countries participating in the Programme.

14:20 – 14:40	Ensemble for folklore songs and dances, “Vazrazhdane-1927”, Koprivlen
14:40 – 15:10	Folklore Group “Avgi” - Municipality of Lagadas, Greece
15:10 – 15:35	Men’s group for authentic folklore “Prosveta-1940”, Ablanitsa
15:35 – 16:05	Dance group of Folklore organisation “Migdonia” - Municipality of Lagadas, Greece
16:05 – 16:30	Ensemble for folklore songs and dances “Yane Sandanski-1928”, Hadzhidimovo
16:30-16:45	Men singing group “Progress -1928”, Novo Leski
16:45 – 17:00	Beslen Floklore Group
17:00 – 17:15	Satovcha High singing group (UNESCO intangible cultural heritage award)



The project is co-funded by the European Regional Development Fund and by national funds of the countries participating in the Programme.

## Λίστα συμμετεχόντων



*Local assets exploitation for the development of peripheral intercultural cross-border capacity*

Cultural Festival  
"Together we build cross border culture"  
  
Saturday 27<sup>th</sup> of May  
Community center "Yane Sandanski-1928", Hadzhidimovo

### PARTICIPANT LIST

No	Participant Name	Organisation	e-mail	Signature
1.	Lyudmil Terziev	Community center	-	
2.	Gyulie Parusheva	Community center Yane Sandanski	arnaudova@gmail.com	
3.	Pavlidou Elissavet	LEVER / LAGARAS	elissavet.pavlidou@gmail.com	
4.	Emmanouil Emmanouelidis	Municipality of Lagados	emmanuilm@gmail.com	
5.	Papadopoulos Artemis	+	apapadopoulos@lagados.gr	
6.	Prizos theodoros	+	tprizos@gmail.com	
7.	Kountouris Panayiotis	Thessaloniki Concert Hall	pkountouris@tch.gr	
8.	Nydzin Xziam	-	nydzin@tch.gr	
9.	Fosso Gaki	Thessaloniki Concert Hall	fosso@tch.gr	
10.	Gaitanincheva	Precedatel.	gaitanincheva-bgd@abv.bg	
11.	Krastev Vodenichkov	Secretar	krastev.vodenichkov@abv.bg	
12.	Dimitar Bakhov	Zam - kmet	TEL 0882.560989	



The RENOVATION project is co-funded by the European Regional Development Fund and by national funds of the countries participating in the Programme

No	Participant Name	Organisation	e-mail	Signature
13.	ILIYA SKERBEZOV	Community Center Yana Sandanski	ilija.skerbezov@gmail.com	
14.	Iola Amiridou	Thessaloniki Concert Hall	amiridou@tch.gr	
15.	Maria Pavlidou	Thessaloniki Concert Hall	mpavlidou@tch.gr	
16.	ΓΙΩΡΓΟΣ ΝΕΟΦΥΤΟΥ	- 11 -	progressist@tch.gr	
17.	Anastasia Psourouka	Lagadas Municipality	anastasia.psourouka@gmail.com	
18.	Emmanuel Patliakas	Lagadas Municipality		
19.	Theodora Papadimitriou	Thessaloniki Concert Hall	maysa@tch.gr	
20.	Vasileia Katsavounidou	Lagadas Municipality	v.katsavounidou@lagadas.gr	
21.	Ioannis Fotiadis	Lagadas Municipality	ioannis.fotiadis@lagadas.gr	
22.	Γεωργίου Γεωργίου	Lagadas Municipality	g-georgiou@lagadas.gr	
23.	Prodromos Monastiridis	Thessaloniki Concert Hall	pmastiridis@tch.gr	
24.	Zoe Kountouri	Thessaloniki Concert Hall	maysa@tch.gr	
25.	Prodromos Michailidis	Thessaloniki Concert Hall	maysa@tch.gr	
26.	Liantzi Georgia	Lagadas Municipality	gliantzi@lagadas.gr	
27.	Perilis George	Lagadas Municipality	gperilis@lagadas.gr	
28.				
29.				
30.				



## Φωτογραφίες



Εικόνα 1



Εικόνα 2



Εικόνα 3



Εικόνα 4



Εικόνα 5





Εικόνα 6



Εικόνα 7